

迎接「竹的時代」

當森林遭過度砍伐、全球暖化問題迫在眉睫，尋找新的節能環保原料，日益成為人們最關注的問題之一。而竹子這種我們一直以來並未足夠重視的物料，其價值也漸漸被認識。內地在這方面領先香港一籌，建材、家居、食品和日常用品，漸漸地以竹材作為原料，以竹子為基礎的產業都在穩步上揚。香港工業總會竹業委員會，協同國際竹藤組織，日前也開始在港舉辦研討會，共同探索竹子在本土落地生根的可能性。竹子不但擁有環保、抗拉强度高、對溫度濕度變化穩定性高、不易燃、成本低等優點，對環保及解決地球暖化問題也有正面作用。今次便讓我們走訪幾位資深竹業專家，深入了解竹子的特點、其可預期的經濟價值及相關貿易行業的發展，做好迎接「竹的時代」之準備。



■香港工業總會竹業委員會主席譚天放

■文：香港文匯報記者 賈選凝



■竹製傢俬



■竹炭

「捲竹重來」

竹子對於中國人而言，是格外的親切。作為食品的竹，我們早已不陌生，大熊貓懷中永遠會抱著竹子，啃得津津有味，竹筍也是美容減肥不可多得的佳品。而作為一種傳統物料，竹在中國文化中更有其獨特地位。現今的環保時代趨勢下，竹子大有「捲竹重來」之勢。國際竹藤組織貿易發展項目總監Jolanda便指出，竹行業的發展正在逐步扮演環球經貿交往中的重要角色。

「在中國內地，已經有很多中小企業認識到竹的價值。」香港雖然尚未起步，卻也有其潛在的需求，環保需求便首當其中。國際竹藤組織高級項目主任傅金和認為，竹的存活特性決定了它可以在多山的香港，發揮保持水土不致流失的優勢。「竹子就像海綿，種植竹可以減緩滑坡、泥石流等災害的發生頻率。」而全球氣候變暖之下，竹也可以吸收大量二氧化碳，減少溫室氣體排放。

生態旅遊是內地早已在開展的重要環保產業，竹子的低成本、靚麗外觀，使它十分契合生態遊的理念——小到有機食品，大到對地表的保育。「捲竹重來」雖看似是新潮話題，事實上國際竹藤組織早已在許多亞非拉成員國中普及種植竹子，輔助推動當地經濟。

Jolanda認為，窮人更能從竹產業這種新型經濟行為中，獲得包括就業機會等諸多受益。竹子作為樹木的最好替代品，價值不可限量，且又是許多國家十分豐沛的現有資源，因而竹藤組織一直致力尋找合適的方式，令竹子進入更多地區的工業體系。香港此前對竹的認知接近一片空白，但創新意念永遠能在本土找到適合自身的位置，故而香港是亞洲區亟待開拓的一片「竹業」陣地。

竹是產業亦是文化

竹子介於樹木與農作物之間，且3至4年為一個成長周期，回報率較快。分布性廣、適應性強的特點也為竹產業在港孕育生機提供了先決條件。香港雖非製造業中心，難以大面積生產竹類製品，但有吸引國際投資的先天優勢，作為一處絕好經貿平台，香港若發展竹經濟便絕不限於區內，而是貫通四海、結連發達國家的投資取向。

傅金和指出：「雖然本土勞力較少，但竹卻可以作為景觀，經由香港走向世界，在其他國家設廠。」而香港的溫度與濕潤氣候也適合竹的生長。

Jolanda認為：「在港發展竹業，不只可以注入新的idea，為城市規劃添注新鮮可能，且可刷新作為一種傳統中國物料的竹，在西方的認受度。」香港可作為一個範例，以中西合璧的思路去發展竹之路、革新竹的經濟效能。

香港在內地竹市場的衝擊之下，可以巧妙利用風投等方式，將這盤產業化為源頭活水。內地所欠缺的成熟貿易網絡，恰恰可以在香港被建構得枝繁葉茂。而內地許多從事竹子生意的中小企業貸款融

資困難的問題，在本地也會迎刃而解。食品業、竹製傢俬、甚至是酒店業，一切使用木材與竹炭的空間都可以讓竹派上用場。而更深一步去理解，竹更可以成為一種文化標誌。單以文房器具為例，用竹做的宣紙會更有耐性，毛筆也完全可以用竹來造。

傅金和指出：「古代的竹簡如今人們雖已摒棄，但絲竹樂器這類十足古風之物，卻仍留在我們的生活中。」文化觀念可以見微知著，從這些細小符號中滲透出來。竹文化的美妙在於它不是高標的空洞概念，而是一種生活文化、審美中的細節滲透。竹可以棲身於山中，也可以棲息於桌上的盆栽中，單是目睹它，已是一種文化味道。

一場竹的工業革命

香港工業總會竹業委員會主席譚天放認為，竹對香港的價值是巨大的，相當於來一場新的工業革命。「儘管文明河歷經6000餘年，但竹作為我們中國最根本的一種文化遺產，卻未受到重視。」他表示：「竹子在傳統觀念中代表貧賤，像與竹緊密相連的蘇東坡，就是封建時代清高窮苦的標誌。」如何在新時代語境下賦予竹子令人們重新理解的意涵，是他這種愛竹、懂竹的人們的最高期望。

歐洲工業文明的現代化進程中，從無竹子的蹤影，而他們對於木材的過度砍伐，卻已令本佔全球四分之一的森林，如今連3%都不到。此時的中國，恰恰是能以傳統資源發揮效力之時。「如果我們國人能多種植竹，它具吸收二氧化碳的功能，就會減緩一些全球暖化帶來的大氣層流失。」單是環保層面的價值，就已值得本土重拾認知。

譚天放笑稱，香港對竹的理解，仍停留在幼兒園水平。「香港有個竹園，可裡面卻一根竹子都無。」他認為人們的無知導致了市場上出現大量的資源浪費。人們慣於用木材，而完全未意識到竹子比木材性價比更高、更經濟實惠。「我本人都是60歲才懂得竹材的巨大價值。」

竹業發展並不存在技術性問題，不論空間大小，竹都可以茂盛地兀自成林，且不像花草的壽命之短，竹放上半年也一樣宛若風中勁節。從經濟角度而言，竹的低成本和高回報已足以帶動起一場本土工業革命，天性中節省空間的優勢也像是為香港量身定做的一道增值元素。「竹的時代」之到來已是必然，而我們則可以提前與這種溫婉的植物培養一些親和，理解它的好、懂得合理利用它，想必它將會在貿易與文化的雙重層面為我們熱愛的這片土地增值。

內地新銳藝術品綻放香港國際藝術展

香港作為藝術之都的優勢，正在逐年被彰顯得更为蓬勃。正在如火如荼舉辦的香港國際藝術展，也是這樣一處每年為世界展示東方之珠藝術向心力的平台。而今年我們更能從尤倫斯藝術中心這樣的內地新銳藝術機構再次亮相相區內，看出香港日新月異的國際藝術核心地位和對內地藝術家的巨大吸引力。

尤倫斯當代藝術中心（UCCA），是一座非營利的綜合藝術中心，由收藏家尤倫斯夫婦出資建造，2007年11月正式開幕。致力於推出包括知名和年輕藝術家的展覽，以求打造一個通過教育、研究項目分享當代藝術體驗的平台。目前，中心已匯聚40位內地頂級藝術家，50位原創新銳設計師，組成原創前瞻性的孵化實驗室，出版藝術限量品，奉獻原創設計品、藝術衍生品、藝術圖書、獨立音樂和電影，讓藝術貼近生活。尤倫斯藝術商店的收入將全數用於尤倫斯當代藝術中心的

藝術和教育項目，身體力行推廣中國當代藝術和培養年輕一代藝術家。

UCCA STORE是中國唯一一家攜手藝術家，規模性推廣限量版藝術品的出版方，並開創了中國限量版藝術品運營的專業化模式，以實驗與實踐不斷拓展限量版藝術品的內涵。這種用限量藝術品及其他商品銷售的收入，推動藝術教育的專案，在內地已經取得了非盈利性的、對當代藝術交流的重要推動。是次中心攜手藝術新勢力登陸香港國際藝術展，也是希望藉着香港的優質平台，向世界進一步推廣中國的當代藝術，並在最前沿與國際藝術家、機構進行對話交流。

我們在這次展覽中能看到，UCCA STORE獨家出版的劉小東、陳慶慶、翁奮、馬良等藝術家限量品。作為中國最具前瞻性的非營利藝術機構，UCCA的出版推廣

限量版藝術品模式，也值得本土藝術商機構學習借鑒。我們眼前的這些限量版藝術品強調原創性、實驗性，且具收藏價值，更代表了中國的新銳藝術力量。

陳慶慶的《碗》是藝術家原作，而于凡的《水兵與軍艦》、翁奮的《未來計劃之北京》、馬良的《大夢》等作品都是從未發表過的藝術家實驗性創作。全球僅發行10版的劉小東《金城記憶》系列，也為香港國際藝術展展程預留了2版，令本土觀眾能一睹為快，得以分享知名藝術家的成長回憶與創作精神。UCCA STORE總監薛梅表示：「UCCA與ART HK已合作3年，我們見到了非常多熱愛與支持中國當代藝術的觀眾。」而今年的藝術交流盛會上，她也希望進一步向熱情的香港朋友與國際友人，介紹中國最具活力的創作力量。

■文：賈選凝



■北京尤倫斯當代藝術中心
■限量版藝術品強調原創性、實驗性，更代表了中國的新銳藝術力量。

尤倫斯當代藝術中心登陸ART HK
時間：即日起至5月29日
地點：香港國際藝術展3C12展位